

## Mas allá de los libros: ¿Cómo desarrollar las habilidades de lectura emergente en los niños a través de la conversación familiar?

Leer libros es una de las mejores maneras de fomentar el desarrollo de las habilidades de lectura emergente (e.j., saber el nombre de las letras, saber cómo escribir las letras; Bus, van Ijzendoorn, & Pellegrini, 1995; Sénéchal & LeFevre, 2002). Sin embargo, en muchos países de América Latina, incluido Chile, los libros infantiles son costosos, no hay tanta oferta de alta calidad para escoger y hay pocas bibliotecas públicas, especialmente en las comunas donde habitan las familias en situación de vulnerabilidad (Fundación LaFuente/Adimark GFK, 2010). ¿Existen otras formas, además de la lectura de libros, para desarrollar las habilidades de lectura emergente en los niños?<sup>1</sup>

Una alternativa son las conversaciones familiares, particularmente aquellas sobre experiencias personales pasadas o futuras (e.j., hablar sobre lo que hicieron el fin de semana pasado o hablar sobre la fiesta de cumpleaños del próximo año; Fivush, Reese, & Haden, 2006). Estas conversaciones desarrollan las habilidades de lectura emergente de los niños porque utilizan lenguaje descontextualizado. A continuación se explica qué son el lenguaje *descontextualizado* y el lenguaje *contextualizado*.

### Dos tipos de lenguaje: contextualizado y descontextualizado

Cuando el niño habla de objetos, personas y eventos que se encuentran aquí y ahora, por ejemplo, cuando el padre le pide al niño que describa un dibujo o diga el nombre de un objeto que está señalando, el niño está utilizando un lenguaje *contextualizado* (Snow, 1983; Rowe, 2013). Éste no demanda tanta capacidad mental, porque los objetos, eventos y personas de los que se habla están presentes y son perceptibles. En cambio, cuando lo hace sobre objetos, personas y eventos que no se encuentran

aquí ahora, por ejemplo, cuando habla sobre eventos pasados o planes futuros, el niño está utilizando un lenguaje *descontextualizado*. Este lenguaje demanda mayor capacidad mental, porque el niño debe buscar en su memoria el nombre de un objeto, conectar un evento en su mente o pensar en algo que no ha pasado (e.j.: planear qué hacer el primer día de escuela).

### ¿Cómo se relacionan las conversaciones familiares con el lenguaje descontextualizado?

Cuando los niños participan en conversaciones familiares sobre experiencias personales pasadas o futuras, tienen la oportunidad de utilizar un lenguaje *descontextualizado*. Igualmente, cuando el niño lee o escucha una historia de un libro, también utiliza un lenguaje *descontextualizado*. En ambas situaciones debe pensar y hablar sobre eventos, personas y objetos que no están presentes (o que son imaginarios, como en algunas historias de niños). Por esta razón, las conversaciones familiares son una manera de desarrollar las mismas habilidades que se fomentan con la lectura de libros: las de lectura emergente.

En este estudio (Leyva & Smith, 2016) se investigó si las conversaciones familiares sobre experiencias personales pasadas

estaban relacionadas con el crecimiento de las habilidades de lectura emergente en los niños de edad temprana. Participaron 210 padres chilenos y sus niños de prekínder provenientes de comunas vulnerables en la Región Metropolitana de Santiago. Esta muestra es parte de un estudio que evaluó el impacto del proyecto de desarrollo profesional docente Un buen comienzo.

Se evaluaron las habilidades de lectura emergente al principio y al final de prekínder utilizando pruebas estandarizadas. Los padres y sus niños hablaron sobre un evento pasado positivo y negativo al principio de prekínder. Estas conversaciones fueron grabadas en audio y video, transcritas y codificadas.

1.- A lo largo de todo este documento, usamos "niños" para referirnos a niños y niñas, y "el niño" para referirnos al niño y la niña. Del mismo, usamos "padres" para referirnos a padres y madres, y "el padre" para referirnos al padre y la madre.

## Principales hallazgos

1.- El estilo de conversación de los padres está relacionado con el crecimiento de las habilidades de lectura emergente de sus hijos. Los niños cuyas familias facilitan el lenguaje descontextualizado (e.j., hacen muchas preguntas sobre eventos pasados y futuros), tienen mayor crecimiento en las habilidades de lectura emergente comparados con aquellos cuyos padres no facilitan el lenguaje descontextualizado.

2.- La asociación entre el estilo narrativo de los padres y el crecimiento de las habilidades de lectura emergente de los niños está presente aún después de considerar los efectos de otros

Tener conversaciones sobre eventos negativos pasados con niños en edad temprana es difícil. Sin embargo, esta investigación indica que cuando los padres de familia facilitan que sus hijos practiquen el lenguaje descontextualizado (haciendo

factores importantes, tales como la educación de los padres y las actividades que se realizan en la casa para desarrollar la lectura y la escritura en los niños (e.j. frecuencia de lectura de libros y enseñanza de letras en la casa).

3.- La asociación entre el estilo narrativo de los padres y el crecimiento de las habilidades de lectura emergente de los niños se observa específicamente en las conversaciones sobre eventos pasados negativos (e.j., hablar sobre el día que el niño lloró en la escuela).

muchas preguntas sobre eventos pasados y futuros) en conversaciones familiares, los niños pueden beneficiarse de muchas maneras; uno de estos beneficios potenciales es mayor crecimiento en las habilidades de lectura emergente de los niños.

## Cuadro 1. ¿Cómo fomentar las habilidades de lectura emergente mediante las conversaciones familiares?

Usar mas lenguaje descontextualizado como...	Usar menos lenguaje contextualizado como...
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿Qué hicimos la semana pasada con tu tío?</li> <li>● ¿Qué quieres hacer el próximo año para tu cumpleaños?</li> <li>● ¿Qué puedes hacer la próxima vez para no pelear con tu vecino?</li> <li>● ¿Cómo te sentiste cuando la profesora te felicitó?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ¿De qué color es esta mariposa?</li> <li>● ¿Cómo se llama esta verdura?</li> <li>● ¿Qué letra es ésta?</li> <li>● ¿Qué animales ves en este dibujo?</li> </ul>

## Implicaciones para las políticas públicas

Invertir en primera infancia está de moda. El gobierno chileno ha sido pionero en Latinoamérica en ampliar la cobertura de la educación en primera infancia. Sin embargo, esta cobertura debe estar acompañada de programas de alta calidad que ayuden a los niños y sus familias (particularmente aquellas en situación de vulnerabilidad social) a desarrollar las habilidades que son necesarias para la escuela, incluyendo la lectura emergente.

Estos programas no deben centrarse únicamente en la lectura de cuentos, ya que ésta no es la única forma de desarrollarla. Una intervención con familia de calidad debe combinar tanto estrategias que utilicen como herramienta los libros como técnicas de conversación familiar, porque los dos ámbitos son importantes para el desarrollo integral del niño.

## UN BUEN COMIENZO

Participaron 210 padres de familia chilenos y sus niños en prekínder provenientes de comunas de bajos recursos económicos en la Región Metropolitana de Santiago. Estas familias formaron parte de un estudio de evaluación de la efectividad del programa de capacitación docente "Un Buen Comienzo", cohortes 2 y 3. El diseño del estudio fue correlacional. En cuanto al método, se evaluaron las habilidades de lectura emergente al principio y al final de prekínder mediante pruebas estandarizadas. Los padres de familia y sus niños hablaron sobre un evento pasado positivo y negativo al principio de prekínder. Estas conversaciones fueron grabadas en audio y video, transcritas y codificadas.

## Referencias

Bus, A. G., van IJzendoorn, M. H., & Pellegrini, A. D. (1995). Joint book reading makes for success in learning to read: a meta-analysis on intergenerational transmission of literacy. *Review of Educational Research*, 65, 1–21. <http://dx.doi.org/10.3102/00346543065001001>

Fivush, R., Haden, C. A., & Reese, E. (2006). Elaborating on elaboration: Role of maternal reminiscing style in cognitive and socioemotional development. *Child Development*, 77, 1568-1588. doi: 0009-3920/2006/7706-0006

Fundación La Fuente / Adimark GFK. (2010). *Chile y los libros 2010* [Chile and books 2010]. Retrieved from: [http://www.fundacionlafuente.cl/wp-content/uploads/2010/11/Chile-y-los-libros-2010\\_FINAL-liviano.pdf](http://www.fundacionlafuente.cl/wp-content/uploads/2010/11/Chile-y-los-libros-2010_FINAL-liviano.pdf)

Leyva, D., & Smith, M. (2016). Beyond book reading: Narrative participation styles in family reminiscing predict children's print-related literacy in low-income Chilean families. *Early Childhood Research Quarterly*, 37, 175-185. doi: 10.1016/j.ecres-q.2016.04.005-00663.95.3.465

Rowe, M. (2013). Decontextualized language input and preschooler's vocabulary development. *Seminars in Speech and Language*, 34, 260–266. <http://dx.doi.org/10.1055/s-0033-1353444>

Sénéchal, M., & LeFevre, J. (2002). Parent involvement in the development of children's reading skill: A five-year longitudinal study. *Child Development*, 73, 445-460. doi:10.1111/1467-8624.00417

Snow, C. (1983). Literacy and language: relationships during the preschool years. *Harvard Educational Review*, 55, 165–189.